

برگه راهنمای بسته: اطلاعات برای مصرف کننده

**Marduk®** مردوک

ژل ۵۰ میلی گرم / گرم

ماده موثره: ۵۰ میلی گرم دی بنزوئیل پروکساید به عنوان بنزوئیل پروکساید آبدار (محلول در آب)

برای درمان موضعی تمام اشکال آکنه (آکنه ولگاریس)

قبل از مصرف این دارو تمام این برگه راهنما را بدقت بخوانید زیرا این برگه حاوی اطلاعات مهمی برای شما می باشد. این محصول دارویی بدون نیاز به نسخه پزشک در دسترس می باشد. برای حصول به بهترین نتیجه درمانی ممکن، **Marduk®** باید طبق دستورالعمل مصرف گردد.

- این برگه راهنما را نگهدارید. ممکن است دوباره به خواندن آن نیاز پیدا کنید.
- اگر به توصیه و اطلاعات بیشتری نیاز دارید، از داروساز خود بپرسید.
- در صورت وخیم شدن یا بهبود نیافتن علائم، باید حتما با پزشک تماس بگیرید.
- اگر هر کدام از اثرات جانبی جدی شد، یا اگر شما متوجه هر اثر جانبی شدید که در این برگه به آن اشاره نشده، لطفاً به پزشک یا داروسازتان بگویید.

این برگه راهنما حاوی:

۱. **Marduk®** چیست و مورد مصرف آن چه می باشد
۲. قبل از مصرف **Marduk®**، چه چیزهایی نیاز است که بدانید
۳. نحوه مصرف **Marduk®**
۴. اثرات جانبی احتمالی
۵. نحوه نگهداری **Marduk®**
۶. سایر اطلاعات

۱. **Marduk®** چیست و مورد مصرف آن چه می باشد؟

**Marduk®** یک عامل درمان کننده آکنه (جوش های غرور جوانی) برای مصرف خارجی می باشد.

این محصول دارویی در درجه اول دارای تاثیر ضد میکروبی می باشد، بویژه علیه باکتری آکنه؛ علاوه بر این هورنیفیکاسیون غدد سباسه (افزایش سلول های اپیتلیال و مجرای غدد سباسه که موجب انسداد منفذ مجرا این غدد می شود) را مهار می کند و به پاک شدن کومدون ها کمک می کند.

## ۲. قبل از مصرف Marduk®، چه چیز هایی نیاز است که بدانید

### Marduk® را مصرف نکنید:

اگر به ماده اصلی دی بنزوئیل پروکساید، پروپیلن گلیکول یا هر کدام از سایر ترکیبات Marduk® بیش حساسیتی دارید.

### در مصرف Marduk® احتیاط ویژه کنید

- پوست خشک و پوستی که تولید چربی آن کاهش یافته است (افراد مبتلا به درماتیت آتوپیک). در این موارد از پزشکتان راهنمایی بخواهید.
  - از تماس Marduk® با چشم ها، غشاهای مخاطی، گوشه های بینی و دهان، همچنین پوست خراشیده خودداری کنید.
- در طول درمان با Marduk®، نواحی پوست مورد درمان را از قرار دادن طولانی مدت در مقابل اشعه های فرا بنفش (UV) خودداری کنید (مانند حمام آفتاب یا سولاریوم).

بخاطر تاثیر سفید کنندگی ماده اصلی دی بنزوئیل پروکساید، Marduk® نباید روی ابروها، ناحیه ریش یا مرز موها در پیشانی استفاده شود. همچنین لطفا از تماس این محصول با منسوجات رنگی جلوگیری کنید زیرا ممکن است باعث از بین رفتن یا تغییر رنگ آنها شود.

### سایر داروها و Marduk®

اگر در حال مصرف دارویی هستید و یا اخیرا استفاده کرده اید و یا ممکن است بعدا استفاده کنید حتی اگر داروی بدون نسخه باشد، به پزشک یا داروسازتان اطلاع دهید. توصیه می شود که از مصرف سایر عوامل تحریک کننده پوست، حاوی دیگر مواد اصلی اجتناب کنید.

### بارداری و شیردهی

قبل از مصرف این دارو با پزشک یا داروسازتان مشورت کنید.  
بعد از مشورت با پزشکتان، می توانید Marduk® را طبق دستورالعمل در بارداری و دوران شیردهی استفاده کنید.

### رانندگی و استفاده از ماشین الات

Marduk® هیچ تاثیری بر توانایی رانندگی و استفاده از ماشین آلات ندارد.

### اطلاعات مهم درباره سایر ترکیبات خاص Marduk®

پروپیلن گلیکول می تواند باعث ایجاد تحریکات پوستی شود.

## ۳. نحوه مصرف Marduk®

همیشه Marduk® را دقیقا طبق دستورالعمل ذکر شده در برگه راهنما مصرف کنید. اگر مطمئن نیستید با پزشک یا داروسازتان هماهنگ کنید.

بعد از تمیز کردن پوست لایه نازکی از ژل را روی منطقه مورد نظر قرار دهید. اگر پزشک بطور خاصی آن را تجویز نکرده باشد، Marduk® را باید ۱ تا ۲ بار در روز استفاده کنید. پوست های حساس، در آغاز درمان می توانند ژل را یک بار در روز عصر ها استفاده کنند.

اگر تصور میکنید که اثر Marduk® بیش از حد قوی و یا ضعیف است، لطفا با پزشک یا داروسازتان صحبت کنید. Marduk® را استفاده کنید تا شرایط آکنه بهبود یابد یا واکنش های پوستی فروکش کند. دوره درمان تقریباً ۴-۸ هفته می باشد.

#### اگر Marduk® را بیش از آنچه که می بایست مصرف کردید

مصرف بسیار زیاد Marduk® می تواند باعث خشکی بیش از حد و پوسته پوسته شدن پوست شود. در این موارد مصرف Marduk® را قطع کرده و در صورت نیاز به پزشک مراجعه کنید.

#### اگر فراموش کردید که Marduk® را مصرف کنید

اگر Marduk® را به اندازه کافی مصرف نکردید یا آن را فراموش کردید، لطفا درمانتان را طبق دستورالعمل برای دوز مخصوص ادامه دهید.

#### اگر مصرف Marduk® را متوقف کرده اید

اگر درمان با Marduk® را متوقف کرده اید و یا قصد انجام این کار را دارید، دیگر اقدامات ویژه ای لازم نیست.

در صورت داشتن سوالات بیشتر راجع به نحوه مصرف این دارو، از پزشک یا داروسازتان راهنمایی بخواهید.

## ۴. اثرات جانبی احتمالی

همانند تمام دارو ها، Marduk® هم می تواند منجر به اثرات جانبی شود البته همه افراد به آن مبتلا نمی شوند. در بررسی اثرات جانبی، معمولاً فراوانی قراردادی زیر بعنوان پایه استفاده می شود:

بسیار شایع	بیش از ۱ فرد درمان شده از ده نفر
شایع	۱ تا ۱۰ مصرف کننده در ۱۰۰ نفر
غیر شایع	۱ تا ۱۰ مصرف کننده در ۱۰۰۰ نفر
نادر	۱ تا ۱۰ مصرف کننده در ۱۰۰۰۰ نفر
بسیار نادر	کمتر از ۱ فرد درمان شده از ۱۰۰۰۰ نفر
ناشناخته	از روی منابع موجود فراوانی قابل تخمین نمی باشد.

اگر به هر کدام از اثرات جانبی زیر مبتلا شدید، مصرف Marduk® را قطع کرده و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

خشکی و ورقه ورقه شدن متوسط قسمتی از پوست که در حال درمان است. اگر این نشانه بیش از ۵ روز در شما باقی ماند و یا وخیم تر گشت، مصرف Marduk® را قطع کرده و از پزشک یا داروسازتان راهنمایی بخواهید. تا زمان شروع اثر دارو، در آغاز درمان می تواند باعث تحریکات جزئی پوست، مانند قرمزی، خارش، احساس تنش و سوختگی شود. این واکنش ها معمولاً بعد از چند روز فروکش می کنند.

در موارد نادر دی بنزوئیل پروکساید یا سایر ترکیبات Marduk® مانند پروپیلن گلیکول می تواند منجر به واکنش های بیش حساسیتی شود. در این موارد مصرف ژل باید متوقف شود.

بلع ناگهانی دی بنزوئیل پروکساید می تواند منجر به بروز عوارضی در دستگاه گوارش و معده شود. در این صورت به پزشک مراجعه شود.

تماس ناگهانی این ژل با چشم ها منجر به قرمزی و حس سوزش می شود. در این صورت چشم ها باید برای حداقل ۱۵ دقیقه با جریان آب کافی شسته شوند.

اگر شدیداً به هر کدام از عوارض جانبی ذکر شده مبتلا شدید، یا متوجه هر عوارض جانبی شدید که در این برگه راهنما به آن اشاره نشده، لطفاً به پزشک یا داروسازتان اطلاع دهید.

## ۵. نحوه نگهداری Marduk®

در دمای بالای ۲۵ درجه سانتی گراد نگهداری نشود.

این دارو را بعد از تاریخ انقضایی که روی جعبه و تیوب درج شده است، مصرف نکنید. تاریخ انقضا به آخرین روز از آن ماه اشاره دارد.

بعد از باز کردن تیوب، به دلایل نگهداری ماده ژل نباید بیشتر از ۶ هفته از آن استفاده کرد.

این دارو را دور از دید و دسترس کودکان نگهدارید.

هیچ دارویی را از طریق فاضلاب یا زباله های خانگی دور نیاندازید. از داروساز خود راجع به چگونگی دور انداختن داروهایی که دیگر استفاده نمی کنید، سوال کنید. این اقدامات به محافظت از محیط زیست کمک می کند.

## ۶. محتویات بسته و سایر اطلاعات

### Marduk® حاوی چه می باشد

ماده موثره: ۵۰ میلی گرم دی بنزوئیل پروکساید به عنوان بنزوئیل پروکساید آبدار (محلول در آب) می باشد.

۱ گرم از ژل حاوی ۶۲/۹۲ میلی گرم بنزوئیل پروکساید آبدار که برابر است با ۵۰ میلی گرم دی بنزوئیل پروکساید می باشد.

سایر ترکیبات: پروپیلن گلیکول، ماکروگل (۲۳) لوریل اتر، کربومر، سدیم هیدروکساید، ستوستیریل ایزونونوات، آب خالص.

## ۷. ظاهر Marduk® و محتویات بسته

Marduk® ژلی سفیدرنگ و یکنواخت می باشد.

بسته اصلی همراه تیوب ۴۰ گرم وزن دارد.

دارنده مجوز بازار یابی و کارخانه سازنده:

**S & K PHARMA Schumann und Kohl GmbH**  
Maienbergstraße 10-12  
15562 Rüdersdorf near Berlin  
Phone: (033638) 749 38  
Fax: (033638) 749 62  
Mail: info@SuK-Pharma.de

این برگه راهنما آخرین بار در نوامبر ۲۰۱۱ تجدید نظر شده است.

## توصیه برای بیماران مبتلا به آکنه

آکنه بیماری غدد سباسه می باشد - در درمان آن باید بردبار و شکیبا باشید!

از نظر پزشکی اساسا چهار دلیل مسئول ایجاد و رشد آکنه می باشند. اولاً، اشخاص باید زمینه این بیماری را داشته باشند. آکنه توسط غدد چربی از تولید مقادیر بیش از حد سبوم در پوست ایجاد می شود. در همان زمان ایجاد هورنیفیکاسیون، سبب می شود که مجاری غدد سباسه مسدود شود. بعد از مدتی این پلاک شاخی فشرده می شود و در سطح پوست با سر سیاه آشکار می شود. در همان زمان همراه آکنه افزایش پاتولوژیکی باکتری های آکنه در غدد سباسه صورت می گیرد. این باکتری ها داخل غدد چربی تاثیر گرفته، ملتهب شده و تشکیل چرک می دهد.

بنابراین اشتباهات در رژیم غذایی، کمبود بهداشت یا کمبود ورزش اساسا مسئول رشد آکنه نمی باشد. آکنه در اثر اختلال در عملکرد غدد سباسه در پوست بوجود می آید.

### راهنمایی از پزشک:

دارو ها تنها وقتی وظیفه شان را بطور کامل انجام می دهند که بصورت منظم و با دقت طبق دستورالعملی که پزشک یا داروسازتان تجویز کرده است، مصرف شوند.

### جوش ها را فشار ندهید:

از فشار دادن مداوم جوش ها بطور مداوم اکیدا خودداری کنید. این کار می تواند منجر به ملتهب شدن غدد سباسه و وخیم و بدتر شدن آکنه شود. غیر از این جای جوش بصورت نازیبا می تواند در پوست شما باقی بماند.

### تمیز کردن مناسب پوست:

شستشوی مکرر کمک کننده نمی باشد؛ پوست آکنه را دو بار در روز تمیز کنید - و نه بیشتر! عوامل پاک کننده بدون الکل (syndets) برای این کار مناسب می باشند، این عوامل به آرامی چربی را از سطح پوستتان پاک می کند و علاوه بر این از لایه اسیدی محافظتی پوست، مراقبت می کند. ماسک های پاک کننده برای نرم کردن جوش ها و آماده کردن پوست آکنه دار برای درمان زیبایی، مناسب می باشند.

### قرار گرفتن در مقابل خورشید و لامپ های برنزه کننده مصنوعی:

قرار گرفتن های مکرر در مقابل نور خورشید اغلب به درمان آکنه کمک می کند. در مقابل تابش شدید نور خورشید توصیه می شود که از لوسیون های ضد آفتاب استفاده کنید. در این موارد مخصوصا ژل و لوسیون هایی با چربی پایین و یا فاقد چربی مناسب می باشند. برای مدت و تعداد دفعات قرار گرفتن در مقابل برنزه کننده های مصنوعی همیشه باید با پزشکتان هماهنگ کنید.

## آرایشی:

به عنوان یک اصل کلی، استفاده از مواد آرایشی مراقبتی و پوشاننده پوست با آکنه منافاتی ندارد. مناسبترین آنها مانند کرم ها و لوسیون هایی با ترکیبات فاقد چربی یا با چربی کم می باشند. پودر ها هم مناسب هستند زیرا چربی را بخود جذب کرده و دارای اثر خشک کنندگی می باشند. نکته مهم این است که بعد از ظهر ها، پوست باید کاملا تمیز باشد و قبل از مصرف دارو، آرایش بدون هیچ اثری پاک شود.

## تغذیه و رژیم غذایی:

برخلاف اطلاعات پیشین، اقدامات رژیمی کلا تاثیری بر فعالیت بیماری آکنه ندارد. در فرآیند های متابولیک بدن، تغذیه ای که به راحتی قابل هضم و غنی از فیبر و ویتامین ها باشد، بطور کلی سلامت را ارتقا می بخشد. این موارد به درمان آکنه کمک می کنند.